

“Inverted Worlds” aims to explore arenas and manifestations of cultural change effective in the eventful and disruptive outbursts of the Arab spring. It addresses the manners and means of articulation and self-imaging, the medial catalysts of change, the framing that encourages both mobilization and individual action towards change, the tools and inspirations of nonviolent resistance. Artists, activists and academics engage in debate and exchange.

Thursday, 4 October 2012
Orient-Institut Beirut (Zokak el-Blat)

19:00 Keynote Lecture: Elias Khoury

Followed by reception in the garden of the Institute (all welcome)
Graffiti installations by Rana Jarbou

Friday, 5 October 2012
Bibliothèque Orientale/USJ
and Theatre Monnot (Ashrafieh)

11:00-11:30 Registration and coffee

11:30-14:30 Sound Messages: Popular Music and Social and
Political Transformation (Part 1) at Bibliothèque
Orientale

Yves Gonzalez-Quijano (Université de Lyon): Arab Rap: a Culture
of Revolution and a Revolution in Culture

Jackson Allers (Cultural writer and film maker): Arab Hip Hop -
Rhymes and Revolution

Nicolas Puig (URMIS/CEMAM, USJ): Critical Sounds from the
Periphery: Palestinian Electro in Lebanon

Mark LeVine (University of California, Irvine): “Scripting” the
Revolution: Music, movement, and the Arab Spring’s Auratic
Momentum

14:30-15:30 Lunch

15:30-19:15 Linear and Non-Linear Narratives in the context of
Arab Revolutions (Part 1) at Theatre Monnot

Matthias Kispert (D-Fuse and University of the Arts, London):

Debates on Social Media and Revolution

Hassan Choubassi (European Graduate School/Lebanese
International University): The Masses: From the Implosion of
Fantasies to the Explosion of the Political. From Actual to Virtual to
Augmented

17:00-17:30 Coffee Break

Monika Halkort (Queen’s University Belfast): Counting versus
Narration. The Database as Political Form

Lev Manovich (University of San Diego): How to See One Million
Images

20:45 “Inverted Worlds - A Night of Independent Arab Short
Films” at St Nicolas Stairs, Gemmayzeh (all welcome)

Saturday, 6 October 2012
Gulbenkian Theatre/LAU (Hamra)

10:00-10:30 Registration

10:30-14:45 Linear and Non-Linear Narratives in the context of
Arab Revolutions (Part 2)

Marwan Kraidy (University of Pennsylvania/AUB): Walls of
Contention: Virality, Remix and Self-Reflexivity in Revolutionary
Graffiti in Beirut and Cairo

Lotte Fasshauer (Freie Universität Berlin): Revealing by
Concealing: Lyrical Narratives and Performative Immediacy in the
Video Works of Ghassan Salhab

Roula Haj-Ismaïl (Phd Candidate at EGS, amateur teacher and
artist): The Non-Linearity in Transdisciplinarity and/or Let’s Sweat
it Out Instead

12:45-13:15 Coffee break

Amal Khalaf (Center for Possible Studies – Serpentine Gallery
London): Circles to Squares: Bahrain’s digital public sphere

Sahar Mandour (Assafir Newspaper, Beirut): قصة الأمس

14:45-16:00 Lunch

16:00-19:00 Sound Messages: Popular Music and Social and
Political Transformation (Part 2)

Ines Dallaji (University of Vienna): Tunisian Rap Music and the
Arab Spring: Revolutionary Anthems and Post-Revolutionary
Tendencies

Stephan Prochazka (University of Vienna): The Voice of Freedom
– Egyptian Revolution Pop: Provocation or Encouragement

Azza Madian, Nadia Abu Ghazi, Nihal Ragab (Cairo University):
Protest Chants and Popular Music in the Arab Spring: the Case of
Egypt (presented by Azza Madian)

Simon Dubois (Université Lumière Lyon II): Street Songs from the
Syrian Protests

Sunday, 7 October 2012
Beirut Art Center (Jisr el-Wati)

11:30-12:00 Registration and coffee

12:00-15:00 Open Rebellion; Hidden Scripts (Part 1)

Sinisa Sikman (OTPOR! and Canvas, Serbia): Nonviolent
Movements are Dictators’ Worst Nightmares

Ahmed Maher (April 6 Movement, Egypt): After the Revolution in
Egypt

Ala’a Shehabi (Economics lecturer and co-founder of Bahrain
Watch): Configuring Dissent; Youth Resistance Movements in
Bahrain in the Wake of the Arab Uprisings

Reinoud Leenders (University of Amsterdam/King’s College
London): The Onset of Syria’s Popular Uprising: Opportunity,
Networks, and Framing

15:00-16:15 Lunch

16:15-19:30 Humour, Suffering and Resistance (Part 1)

“Alaa Awad explains to Mona Abaza his Art” - a film by Rudolf
Thome presented by **Mona Abaza**

Alaa Awad (Graffiti artist, Cairo): Mohammed Mahmud Street –
Between Ancient Egyptian Tradition and The Modern Epic

Mohamed Anwar and Hicham Rahma (Tok Tok Magazine, Cairo):
“Do You Like What is Happening?! The Country is Falling Down!”
Nader Srage (Lebanese University): “Degages – Out – ارحل”
A Password that Transcends Arab Countries

21:30 Hip Hop Concert: Khat Thaleth at Metro Al Madina
(admission free, all welcome)

Monday, 8 October 2012
Orient-Institut Beirut (Zokak el-Blat)

09:30-10:00 Registration and coffee

10:00-13:00 Humour, Suffering and Resistance (Part 2)

Mona Abaza (AUC): Cairo’s Murals and Graffiti: Memorial Spaces or
Sardonic Resistance?

Sara Binay (University of Halle): Jokes – Indicators of Social and
Political Change

Khaled El Ekhatyar (Syrian blogger and activist): Once Upon a
Time There was a Homs... The Seventeen Revolutionary Muscles in
the Syrian Intifada

Lisa Wedeen (University of Chicago): Humour in Dark Times

13:00-14:00 Lunch

14:00-17:00 Open Rebellion; Hidden Scripts (Part 2)

Sinisa Sikman (OTPOR! and Canvas): Building Civil Society
Structures

Abdulnabi Alekry (Bahrain Transparency Society, Bahrain):
Bahrain: The Aftermath of 14 February Uprising

Faraj Najem (Libya specialist, Libya and UK): The State of the
Media just before and during the Libyan Revolution: Impact,
Violation and Challenges

Yezid Sayigh (Carnegie Endowment for International Peace,
Beirut): Whose Army is it Anyway?

17:00-17:30 Coffee break

17:30-19:00 Closing of Congress: Panel discussion with selected
participants of each panel

Please note: Inverted Worlds is taking place in different
venues across Beirut, so please pay close attention to each
day’s venue(s) above!

More information on:

www.orient-institut.org/English/EventsDetails.aspx?pageid=1894

For any inquiries contact: ccm@orient-institut.org